



Council of the
European Union

080279/EU XXVII. GP
Eingelangt am 17/11/21

Brussels, 17 November 2021
(OR. en, pl)

Interinstitutional File:
2021/0048(NLE)

13242/21
ADD 1

RECH 470
COMPET 748
IND 305
MI 784
SAN 635
TRANS 638
AVIATION 267
ENER 458
ENV 800
SOC 613
TELECOM 393
AGRI 507
SUSTDEV 138

'I/A' ITEM NOTE

From:	General Secretariat of the Council
To:	Permanent Representatives Committee/Council
Subject:	Council Regulation establishing the Joint Undertakings under Horizon Europe - Adoption - <i>Statement by Poland</i> - <i>Statement by Hungary</i>

Delegations will find attached a statement by Poland followed by an English courtesy translation and a statement by Hungary.

Council Regulation establishing the Joint Undertakings under Horizon Europe

Oświadczenie Polski

Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w traktatach Unii Europejskiej jako podstawowe prawo. Polska zapewnia równość kobiet i mężczyzn w ramach polskiego krajowego systemu prawnego zgodnie z międzynarodowymi traktatami praw człowieka oraz w ramach podstawowych wartości i zasad Unii Europejskiej. Z tych powodów w wyrażeniach zawierających termin płeć (gender), Polska będzie interpretowała ją jako równość kobiet i mężczyzn zgodnie z art. 8 TFUE.

English courtesy translation

Statement by Poland

Equality between women and men is enshrined in the treaties of the European Union as a fundamental right. Poland ensures equality between women and men within the framework of the Polish national legal system in accordance with internationally binding human rights instruments and within the framework of fundamental values and principles of the European Union. For these reasons, in wordings referring to gender Poland will interpret it as equality between women and men, according to Article 8 TFEU.

Statement by Hungary

Hungary recognizes and promotes equality between men and women in accordance with the Fundamental Law of Hungary, and the primary law, principles and values of the European Union, as well as commitments and principles stemming from the international law. Furthermore, equality between women and men is enshrined in the Treaties of the European Union as a fundamental value. In line with these and its national legislation, Hungary interprets the concept of ‘gender’ as reference to ‘sex’ and the concept of ‘gender equality’ as reference to the ‘equality between women and men’.
